

HALLELUJAH

HIT THE DECK



THÉÂTRE MOGADOR

ÉDITIONS ARTISTIQUES DE PARIS
4, rue des Poitevins, 4 - PARIS (6^e)

LES
FRÈRES
ISOLA
PRÉSENTENT

AU
THÉÂTRE MOGADOR
HALLELUIAH

Version Française
de
HIT THE DECK

Opérette à grand spectacle en 2 parties et 8 tableaux

Adaptation française de MM. ROGER FERRÉOL et SAINT-GRANIER
d'après la pièce de M. HERBERT FIELDS

Musique de M. VINCENT YOUMANS

Suivant accord avec MM. FIELDS et YOUMANS et MM. CLAYTON et WALLER

THÉÂTRE SARAH-BERNHARDT

DIRECTION : LES FRÈRES ISOLA

RÉPERTOIRE :

LA PRINCESSE LOINTAINE — LA DAME AUX CAMÉLIAS
L'AIGLON — CES DAMES AUX CHAPEAUX VERTS



AU CAFÉ DE LOOLOO. — Les River's Boys and Girls.

Waléry-Paris

HALLELUIAH A MOGADOR



Cécilia NAVARRE Looloo.

LOLOO, fille d'un brave patron de la marine marchande, vit orpheline à Plymouth. tenant un petit café de matelots avec pour unique servante Magnolia, une gaillarde mulâtresse qui l'a élevée depuis son enfance, et qui l'entoure d'une tendresse maternelle. Tous les matelots aiment Looloo pour sa franche gaïte et son cordial accueil.

Looloo vit simplement de son travail, et pourtant une véritable fortune est entre ses mains : un joyau magnifique dont un Radjah fit jadis présent à son père qui lui avait sauvé la vie.

L'histoire est connue et Charlotte Payne, la fille d'un milliardaire américain, vient offrir à la jeune fille de lui acheter le joyau fameux. Looloo refuse.

Looloo s'est prise à aimer Bill Smith un beau marin. Elle l'invite à dîner, se promettant de lui dire ce même soir combien elle est heureuse de cet amour naissant et quels beaux rêves d'avenir elle fait déjà. Le dîner, hélas ! sera bref, le navire de Bill quitte Plymouth et les appels de la sirène interrompent l'idylle.

Looloo reste seule et se déterminant brusquement, elle décide de se séparer



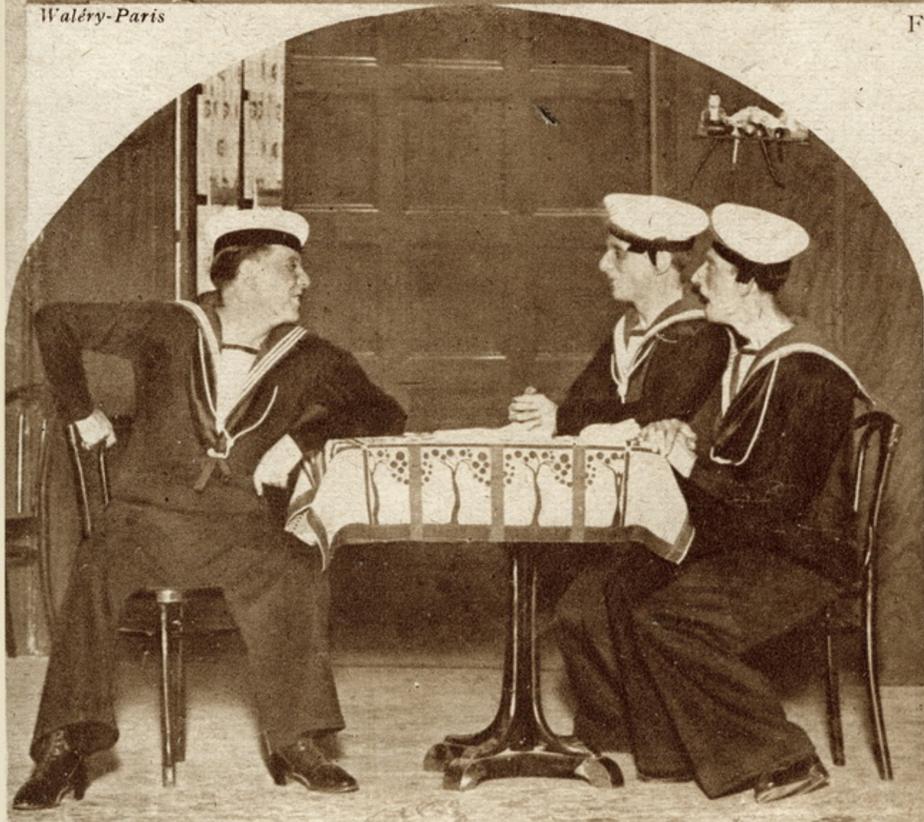
Géo BURY Bill Smith.



Waléry-Paris

Florence BAYFIELD
LEMERCIER

Rose CARDAY.



Géo BURY,
Bill.

DRÉAN, BEVER,
Bunny. Mathieu.

Bill : « Réflexion faite, j'aime mieux rester seul avec elle. »
Bunny : — « Quoi ? tu nous invites et tu nous renvoies ? »



Cœcilia NAVARRE Looloo

Géo BURY Bill.

Looloo : « Je me disais que ce serait bien gentil si nous prenions toujours nos repas ensemble comme cela. »



UDART, *Batling Smith* : « J'ai rapporté des tropiques cet oiseau d'amour pour Looloo. »

BEVER et DRÉAN. « Mets ton béret de travers et gonfle tes joues pour que les copains croient que nous avons bien diné. »



Cœcilia NAVARRE, *Looloo* : « A chacun sa enacune. »

Waléry-Paris

le joyau à vendre à Charlotte. Elle sera riche, et quand Bill reviendra, ils se marieront.

Looloo chaque soir, depuis six mois, promène son attente mélancolique sur la digue, attendant le retour. Un vieil ami de son père, le commandant Roberts, qui l'aime comme sa propre fille, cède à ses prières et consent à donner sur son propre bateau, un des majestueux cuirassés de l'escadre, une fête en l'honneur de tous les matelots répondant au nom de Smith. Looloo retrouve ainsi son matelot, mais Bill ne peut se faire à l'idée d'épouser une jeune fille riche et Looloo se désole. Battling Smith, un solide matelot, champion de la marine, prend à partie Bill Smith, et c'est la bataille inévitable qui trouble la fête. Bill est blessé, le commandant le fait jeter en prison.

Le lendemain, l'escadre appareille pour la Chine.

Looloo qui, sa fortune réalisée, a vendu son petit café, part en Chine sur le bateau de la jeune milliardaire Charlotte Payne, qui, avec quelques amies, entreprend cette croisière.

On retrouvera l'escadre à Shanghai, la ville des mandarins, où la révolte gronde.

C'est là que Looloo reverra Bill Smith mêlé aux matelots descendus à terre pour ramener l'ordre. Trop tard ! Bill lui échappe encore puisque les consulats délivrés, la révolte apaisée, les marins repré-
sentent la route d'Angleterre.

Looloo a compris ce qu'elle doit faire pour décider Bill à l'épouser. Elle reviendra elle aussi en Angleterre. Et c'est à Plymouth, dans son petit café qu'elle a racheté, dans ce même lieu où s'écoula son enfance et où elle rêva du bonheur d'être la femme de Bill, qu'elle attend le retour du marin.

Les matelots de la flotte retrouvent avec joie le chemin du petit café de Looloo... Un homme survient... C'est Bill qui a fini son service et qui revient premier-maître timonier. Il songe plus que jamais à commander sur un petit bateau de commerce, emmenant sa jeune femme pour de merveilleux voyages. Looloo lui dit combien elle est heureuse de n'avoir plus de fortune... Elle

avoue, en effet, qu'elle a placé tout son argent sur la tête de son premier enfant : pour autant qu'il s'appellera Smith !

Et le rêve d'amour est enfin réalisé.



Geo BURY, Cœcilia NAVARRE,
Bill, Looloo.

Bill : « Je bénis notre tête à tête. »



Waléry-Paris

Cœcilia NAVARRE
Looloo

Florence BAYFIELD
Charlotte

LEMERCIER
Alan

Rose CARDAY
Paméla.

Alan : « Cette petite Looloo travaille avec une fortune à côté d'elle. »

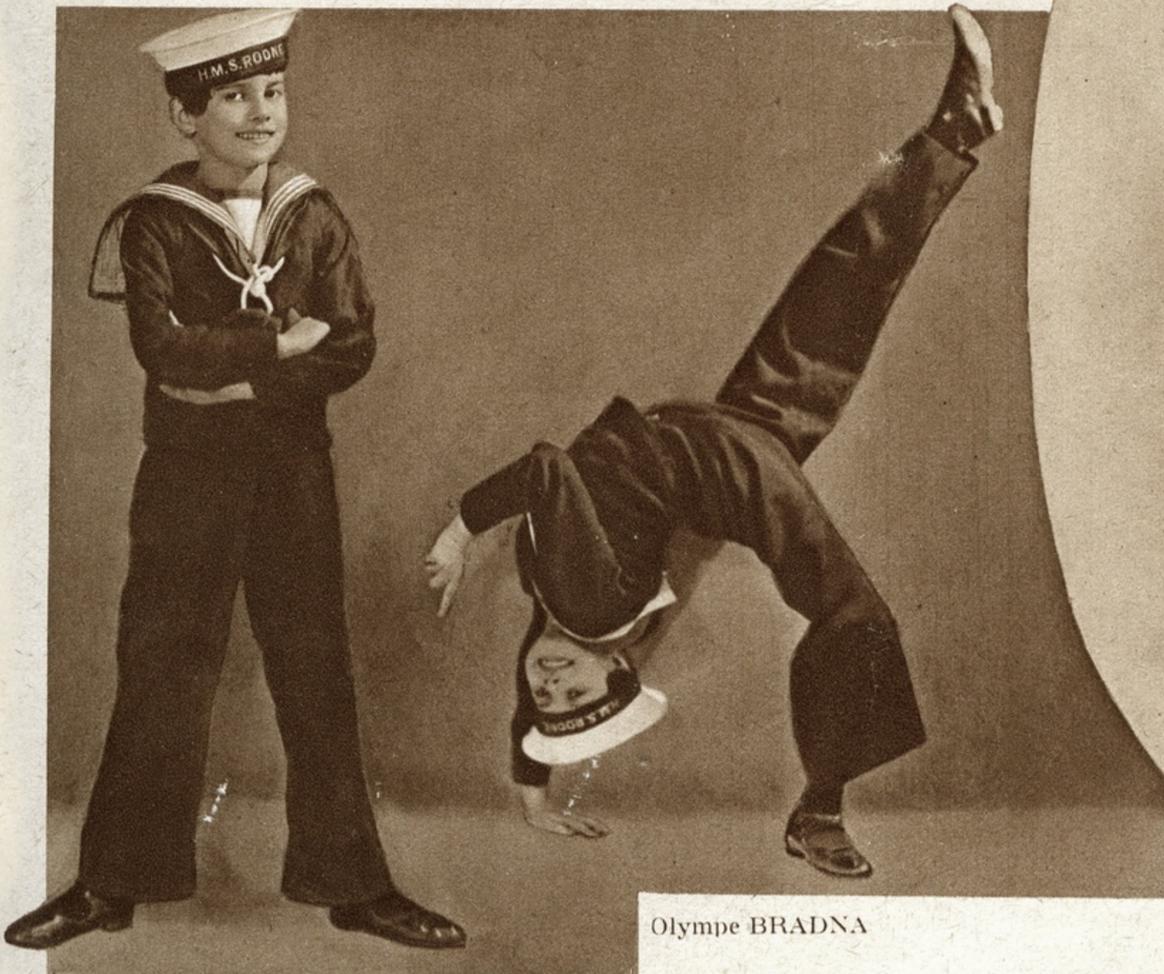


Albert COMBES

Cæcilia NAVARRE

Wuléry-Paris

« Inviter tous les Smith sur mon bateau ? Mais il va couler !... »



Olympe BRADNA

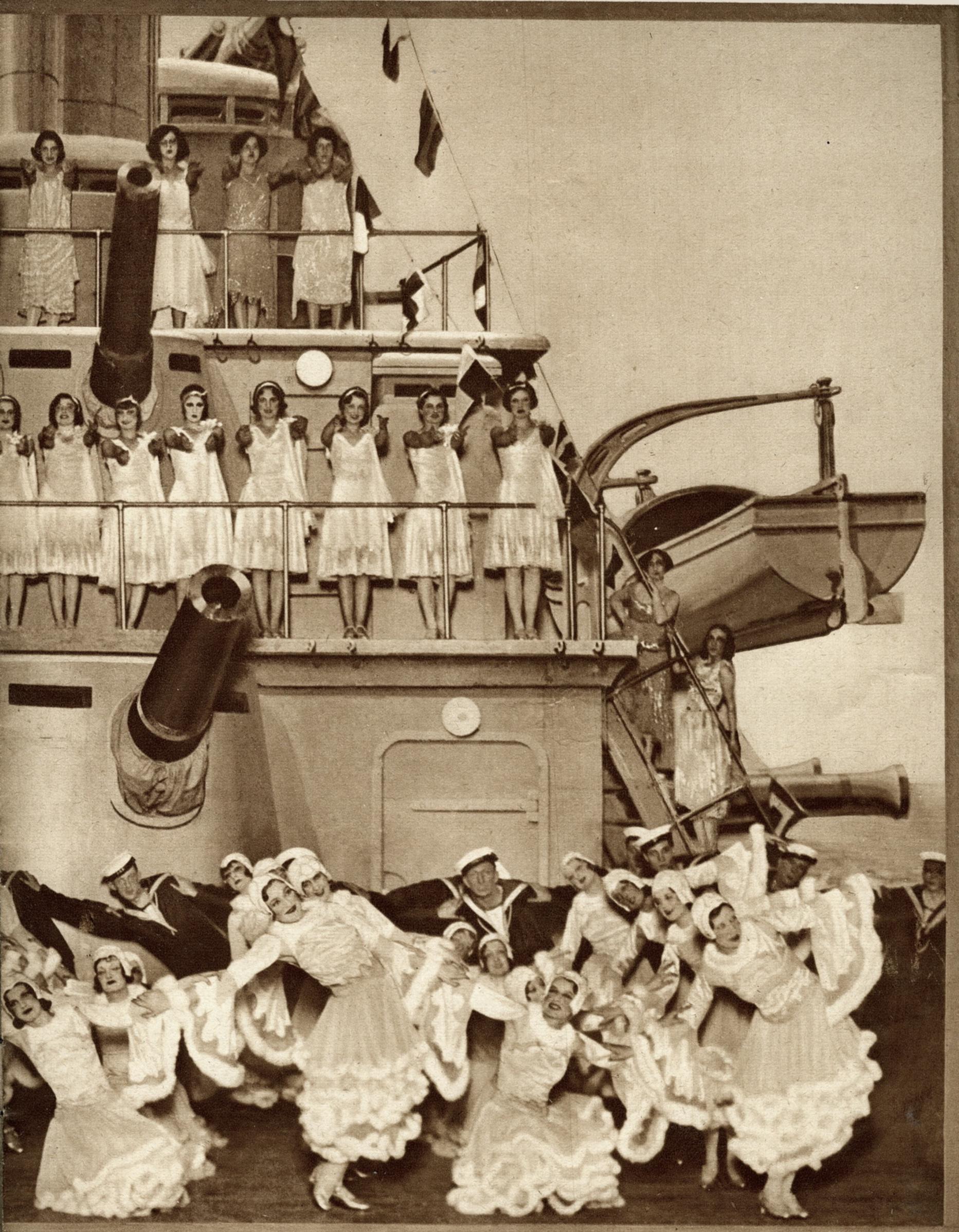


Albert COMBES.
Le commandant Roberts.

LOOLOO A LA RECHERCHE DE BILL



LA FÊTE SUR
Atlantic Blues.



LE CUIRASSÉ

Chœurs et danse.

Waléry-Paris



ROQUES et BEVER
Mathieu au Quartier-
Maître : « Sortez...
 Rien que des Smith...
 Nous voulons rester
 entre nous !... »

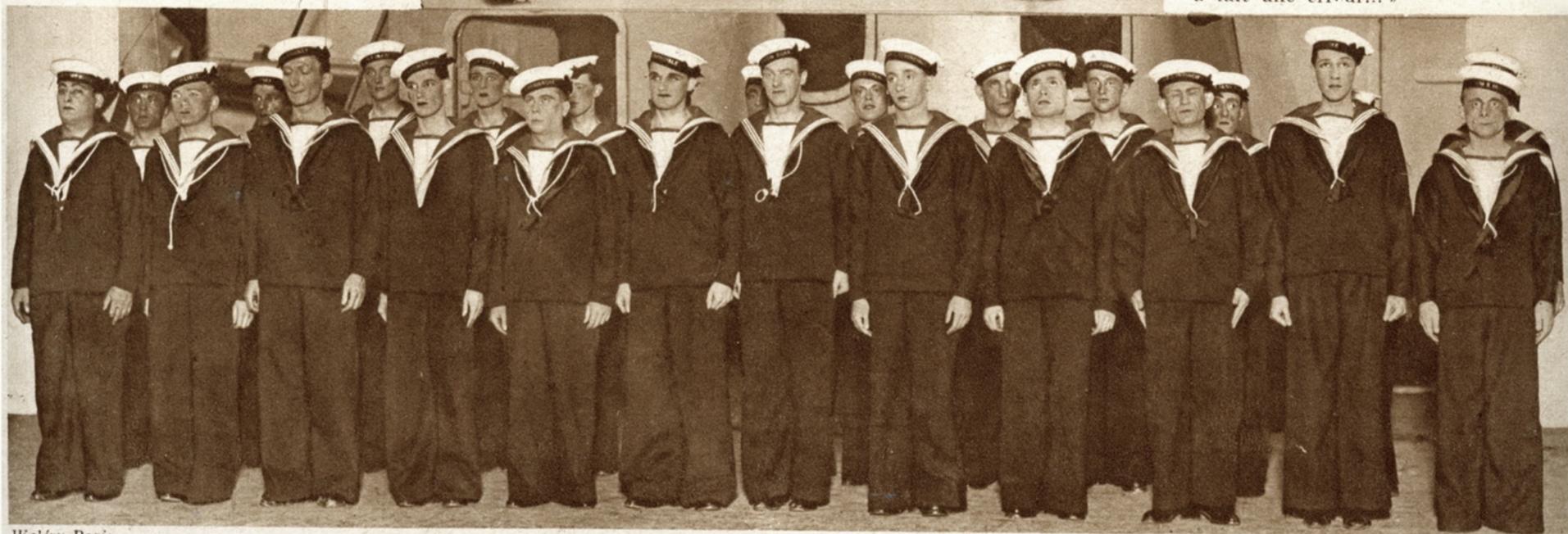


DRÉAN et ROQUES
Le quartier maître à
Bunny : « De quelle
 maison de fous sortez-
 vous ? »



ROQUES,
Le quartier maître :
 « Taisez-vous ! »

LOUDART et BEVER
 « Excusez-moi, quar-
 tier-maître, c'est une
 erreur... et quand on
 a fait une erreur... »



Waléry-Paris

Les matelots SMITH au garde à vous.



R. CARDAY et OUDART
Paméla : « Savez-vous
 danser ? »



ROQUES et R. CARDAY
 « Voulez-vous accepter
 cette danse ? »



Florence BAYFIELD et DRÉAN
 « Qu'est-ce qui vous fait rire ? »



DRÉAN et Florence BAYFIELD
 « Roucoulons tous les deux ! »

Cécilia NAVARRE
Looloo

Waléry-Paris



Autochrome Ventujol

UNE PLACE A





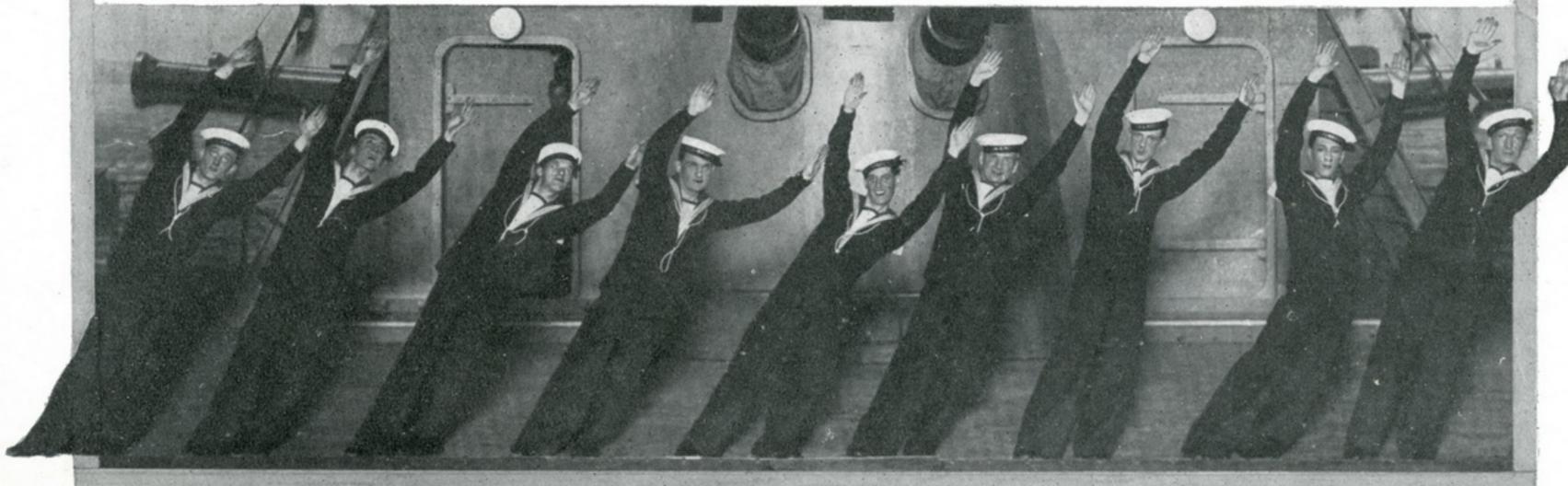
LOUDART, DRÉAN et BEVER
 « Dis-moi, c'est bien le bateau
 où il y a la fameuse réception
 pour les Smith ? »



Cœcilia NAVARRE
Looloo
 « Je fais partie de la flotte »



LOUDART, DRÉAN et BEVER
 « A l'appel : Smith! — Présent! »





Cœcilia NAVARRE et Géo BURY dans leurs scènes sur 'le cuirassé.

Waléry-Paris

Bill : Je suis tour à tour suivant vos désirs
Heureux près de vous ou triste à mourir.

Looloo : Oui vois la douleur qu'éprouve en son cœur
La pauvre Looloo qui t'aime...



LOUDART, *Batling Smith* : « Attention ! »

Marguerite LOUVAIN, *Magnolia* :
« Vous ne pouvez pas klaxonner ? »



LOUDART : « Je vais prendre le thé

chez mon ami le Mandarin. »



Waléry-Paris

Marguerite LOUVAIN

Magnolia chante *Halleluiah*



MIXANDRA et Géo BURY :
« Est-ce que tu penses toujours à cette petite
dont tu m'as parlé ? »



BEVER et Florence BAYFIELD

MIXANDRA et Géo BURY :

DRÉAN et Marguerite LOUVAIN

« Ce que tu as de la chance d'être gaie !... Quelle belle nature tu as ! »



DRÉAN, BEVER, OUDART et Cécilia NAVARRE
Batling : « Messieurs, ce n'est pas sans une grande émotion que nous soulevons le voile qui couvre le chef-d'œuvre. »



en bas :
ENSEMBLE ET CHŒUR FINAL.



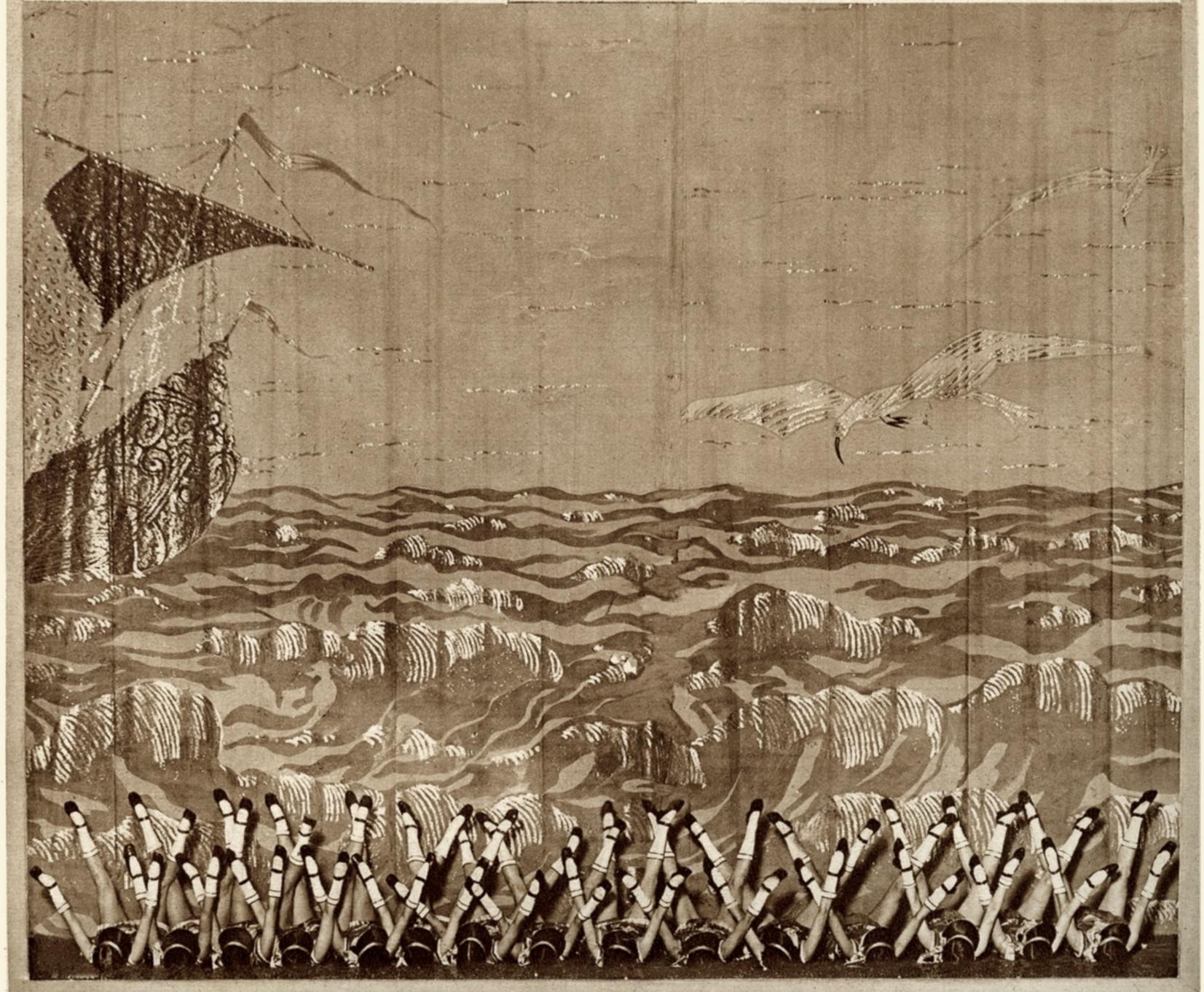
DRÉAN, BEVER, OUDART et Cécilia NAVARRE.
Batling : « Vois-tu Looloo, il n'y a qu'une chose que je préfère à un sandwich... c'est deux sandwiches. »



en haut :

Géo BURY et Cécilia NAVARRE.
Bill : « Et bien maintenant toi et moi nous pouvons nous marier. »

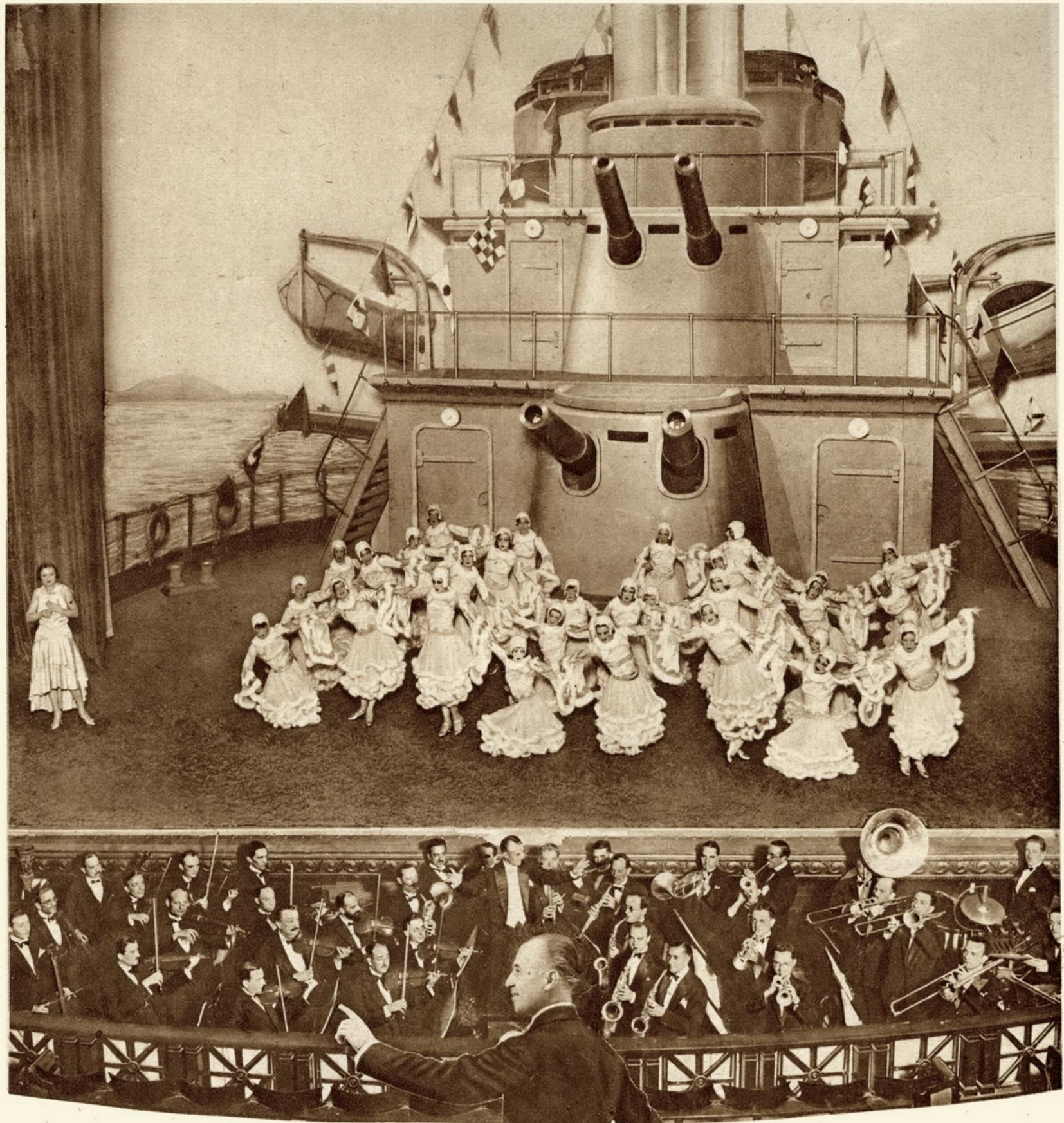
Waléry-Paris



Waléry-Paris

DANSE DES MILLE PATTES PAR LES RIVER'S GIRLS.

En haut: Miss CRUNDEN.



En haut : Rose CARDAY et les Rivers' Girls
dans « Atlantic Blues ».

En bas : L'ORCHESTRE et son chef, M. DIOT, Directeur
de la musique du Théâtre Mogador.



Waléry-Paris

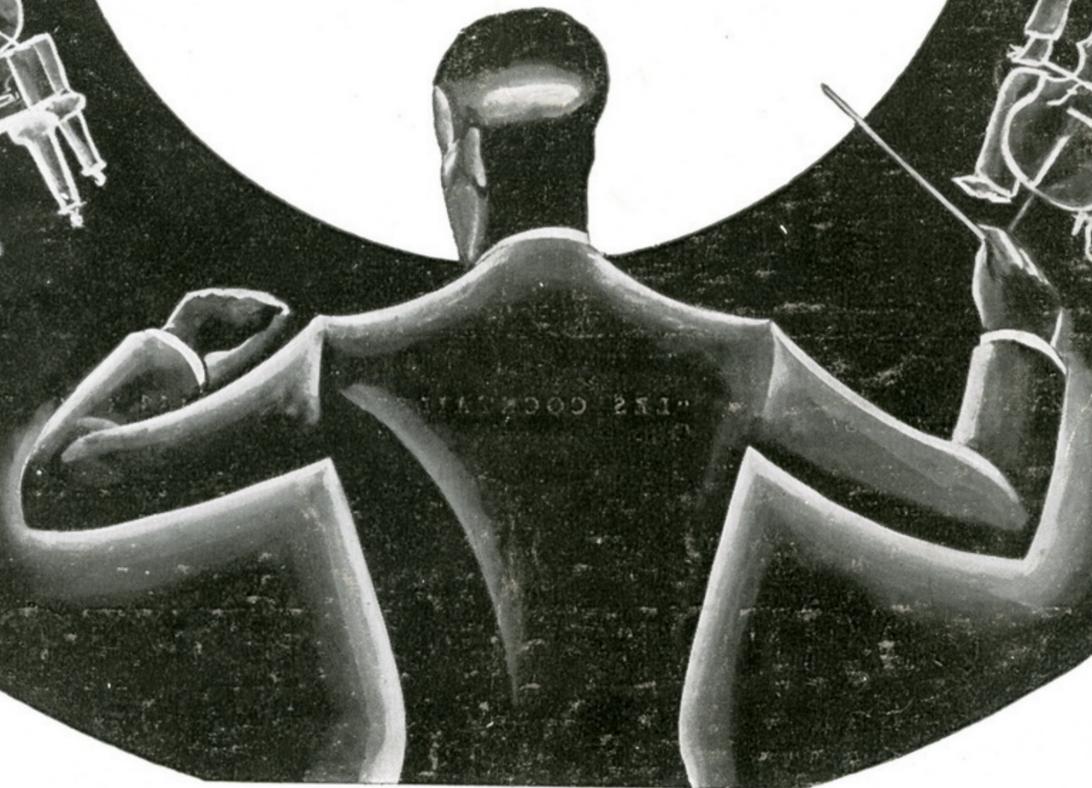
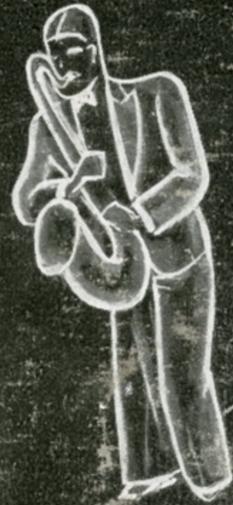
BORAH MINEVITCH et ses vagabonds.

En exclusivité sur desques ODEON



ODEON

a fait
enregistrer
tous les airs
à succès
de l'opérette
HALLELUIAH





*Cocktail, cocktail,
que de bienfaits tu nous
apportes, avec ces shakers
en chocolat, garnis de cette
délicieuse formule de
cocktail "Sévigné"*

PRENEZ-VOUS
DES LIQUEURS?
Porte-bouteilles en métal argenté,
chaque casier contient un shaker en
chocolat garni de bonbons,
PRIX : 350 Francs

"LES-COCKTAILS"
Coffret moderne garni de chocolats
au cocktail.
PRIX : 100 Francs

"MISS COCKTAIL"
Poupée assise sur un shaker métal
argenté, garni de chocolats fourrés
Prix suivant taille :
360 Frs et 820 Frs

A LA

MARQUISE DE SÉVIGNÉ

Chocolats et Confiseries de luxe

11, Boulevard de la Madeleine

PARIS

47, rue de Sèvres
65, rue La Boétie

1, Place Victor Hugo
100, Av. de la Muette

NICE · CANNES · MONTE-CARLO



BORDEAUX · LYON · MARSEILLE